



*Nuestro objetivo final es nada menos que lograr la integración del cine latinoamericano. Así de simple, y así de desmesurado.*

Gabriel García Márquez

## RESUMEN DE PONENCIAS, aportes y experiencias

### AMÉRICO CÓRDULA – BRASIL

Secretario Nacional de Identidad y Diversidad Cultural-MINISTERIO DE CULTURA

[www.cultura.gov.br](http://www.cultura.gov.br)

### REDE POVOS DA FLORESTA (RED PUEBLOS DE LA SELVA)

Proyecto de implementación de 30 Puntos de Cultura Indígena.

**El objetivo general del proyecto** es fortalecer la diversidad y las identidades culturales indígenas.

#### Sus objetivos específicos

Realización de encuentros, instalaciones de los 30 puntos, formación en prácticas digitales, producción audiovisual, edición audiovisual.

Socializar los productos audiovisuales entre los participantes.

Realizar la gestión del proyecto y sistematización del conocimiento.

**Ejemplo: Proyecto AVA MARANDU** [http://www.pontaodeculturaguaicuru.org.br/avamarandu/noticia.php?not\\_id=77](http://www.pontaodeculturaguaicuru.org.br/avamarandu/noticia.php?not_id=77)

#### \*Aportes del Sr. Américo en el día de las conclusiones:

“Creo en la importancia de una articulación en todos los foros como Mercosur Cultural, Foro de Ministros de América Latina y del Caribe, de la OEI, OEA, que también podamos colocar este documento, en otros países donde hay ley de Cine, que se pudiera colocar esta ampliación sobre el tema.

Gustaría decir que en Diciembre vamos a realizar la reunión de Ministros del MERCOSUR, por tanto sería importante aquí, que la Coalición, en fin es importante enviar ese documento para ser presentados ante los ministros del 4 al 7 de diciembre, va a ser la reunión sobre diversidad cultural y creo que la Secretaria de Cultura, podría llevar ya una propuesta.

Esa articulación política es importantísima y en diciembre es someter un proyecto para las Américas creo que es el momento importante para salir con una invitación, ya de otro país o aquí mismo, para dar continuidad al trabajo.

En cuanto a las alternativas de difusión, nosotros hablamos de la TV PÚBLICA, que es un derecho, creo que deberíamos poner en el documento la cuestión de pacto para la programación de la TV PÚBLICA y un paso para la programación de tv comunitaria.”

### CRISTIAN CALONICO - MEXICO

VOCES CONTRA EL SILENCIO [www.contraelsilencio.org](http://www.contraelsilencio.org)

Nuestros objetivos:

- Producir, promover y difundir el documental por medio de:
  - Encuentro Hispanoamericano
  - Videoteca Iberoamericana

-Videoteca Iberoamericana de Cine y Video Documental

- Tiene como finalidad dar difusión a los materiales que forman parte de este acervo.
- Se encuentra disponible al público en general, instituciones independientes y gubernamentales para apoyar a la investigación, educación y la labor de llevar información y concientización por este medio.
- Sin fines de lucro.

*-Red Alternativa de Exhibición de Documentales*

- Contribuir a la creación de públicos.
- Hacer llegar a la gente las diferentes temáticas que aquejan a nuestra sociedad.

**Propuestas muy concretas a los organizadores de este Encuentro**

- Integrar los documentales producto del proyecto Las Cámaras de la Diversidad a la Videoteca de Voces, con el objetivo de que formen parte de este acervo para préstamo gratuito con fines educativos y culturales.
- Programar ciclos con estos documentales en TV-UNAM.
- Hacer programaciones en la Red Alternativa de Exhibición de Documentales que incluyan documentales de este proyecto.
- Promover las diferentes actividades de Cámaras de la Diversidad en toda América Latina en la página de Voces Contra el Silencio.

**GÜNTHER CYRANEK**

**LA PLATAFORMA AUDIOVISUAL DE LA UNESCO** <http://creativecontent.unesco.org>

Áreas de acción de la UNESCO en Comunicación e Información

- +Memoria del mundo
- +Acceso a la información
- +Fortalecimiento de capacidades del siglo XXI
- +Desarrollo de contenidos
- +Libertad de expresión
- +Desarrollo de los medios

**e-plataforma – Búsquedas múltiples**

Búsqueda libre y búsqueda sistematizada por autor, país, duración, productora, categoría (ficción, documentales, animaciones etc.), y temas (por ejemplo cultura, educación, medio ambiente, derechos humanos, desarrollo, salud, niños, mujeres, grupos minoritarios y comunicación).

**EDDIE RAMIREZ - PARAGUAY**

**COORDINADORA POR LA AUTODETERMINACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS CAPI**

[www.capi.org.py](http://www.capi.org.py)

El proceso formativo técnico-político y los principales resultados del 2006 a la actualidad.

A partir del 2006, los Comunicadores de CAPI han conformado un Equipo de Comunicadores Audiovisuales Indígenas, que tuvo como los siguientes resultados a la actualidad:

- \*7 Videos producidos íntegramente por comunicadores indígenas, 3 en proceso de producción y/o edición.
- \*Muestras audiovisuales en aproximadamente 40 comunidades indígenas en todo el país.
- \*La firma del Convenio 07-C01-055 con organizaciones de 7 países del Continente, la AECID, y 4 ONGs del Estado español, que permitió adquirir una isla de edición que funciona en Filadelfia, utilizado exclusivamente por comunicadores indígenas, y 2 cámaras profesionales y accesorios para producción audiovisual.
- \*Realización de 6 Laboratorios integrales de Comunicación Indígena con socialización de aprendizajes del uso del audiovisual para la defensa de los Derechos Colectivos.
- \*La alianza de las organizaciones paraguayas con organizaciones indígenas del continente, para la difusión del Cine Indígena e intercambio de producciones, y apoyo en la realización de actividades formativas y políticas.
- \*La discusión amplia de la importancia de la Comunicación para los procesos de lucha, reivindicación y defensa de los Derechos de los Pueblos Indígenas.

**GABRIELA GAMEZ - CANADA**  
**ISUMA PRODUCCIONES** [www.isuma.tv](http://www.isuma.tv))

La misión de ISUMA es producir cine y media independiente, TV e Internet basados en la comunidad, para la conservación y la elevación de la cultura Inuit y el idioma Inuktitut.

**¿Qué ofrece IsumaTV?**

Tu propio canal (sitio web) o canales.

Diálogo e intercambio.

Enseñando la propia cultura.

Subir las producciones mientras se realizan.

Distribución por Internet para los realizadores y el público.

LiveTV – transmitiendo + interactuando EN VIVO.

(En la página web hay una guía para crear un canal y subir los videos)

**IVÁN SANJINÉS S - BOLIVIA**

**CEFREC (Centro de Formación y Realización Cinematográfica)** [www.apcbolivia.org](http://www.apcbolivia.org)

**El Plan Nacional Indígena de Comunicación Audiovisual.** [www.plandecomunicacionindigena.org](http://www.plandecomunicacionindigena.org)

Son comunicadoras y comunicadores de las tierras altas y bajas, del chaco o la amazonía y el altiplano que desde 1997, cargados con televisores y motores primero, y después con proyectores de video vienen recorriendo las comunidades y llegando a los lugares mas lejanos para establecer los puentes del diálogo entre las culturas, la reflexión y el análisis; el fortalecimiento de la propia identidad, la reflexión de la realidad y de la búsqueda de un camino y una posibilidad común de futuro... con cámaras de video para testimoniar la recuperación y fomento de su patrimonio vivo así como el rescate de la memoria histórica y cultural.

Una motivación central para trabajar una estrategia amplia de producción audiovisual en Bolivia, ha tenido que ver con la elección del tipo de mensajes y formatos que serian los que se adecuan más a las necesidades comunitarias.

**Sobre la difusión y distribución.**

Todo esta integrado, los procesos de formación, la producción de materiales, los mensajes y su difusión tanto en comunidades, que es una labor central, como hacia las ciudades y en diferentes espacios y medios, como la televisión, las universidades, salas de proyección accesibles y centros educativos y culturales.

**JEANETTE PAILLAN - BOLIVIA**

**CLACPI (Coordinadora Latinoamericana de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas)**

[www.clacpi.org](http://www.clacpi.org)

**Misión**

Fortalecer y difundir los procesos de comunicación indígena que contribuyan al reconocimiento y ejercicio pleno de los derechos de los pueblos indígenas para la transformación e incidencia social, cultural y política en Abya Yala (América Latina).

**Visión**

Pueblos indígenas con identidad, fortalecidos en su cosmovisión, basados en principios colectivos de reciprocidad y equidad de género, con pleno ejercicio de sus derechos en pro de una sociedad más justa.

La ESTRATEGIA CONTINENTAL PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS PUEBLOS INDIGENAS A TRAVES DE LOS MEDIOS AUDIOVISUALES DE comunicación se constituye en el resultado de un largo proceso de reflexión, medición de fuerzas y de concertación a nivel continental, siendo alimentada por las deliberaciones realizadas al calor de de los diferentes Festivales de Cine y Video de Pueblos Indígenas y de reuniones regionales y nacionales; teniendo un momento central en el marco del Taller Internacional "Estrategia para la Comunicación Audiovisual Indígena en America Latina", desarrollado en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra (sede la AECID), Bolivia, entre el 2 y 6 de junio de 1998.

Esta Estrategia ha sido revisada periódicamente en diferentes momentos siendo aprobada en su última revisión en el año 2002 en Iquique, Chile.

**Objetivo de la Estrategia**

Fortalecer la identidad cultural y protagonismo de los pueblos indígenas a través del uso y apropiación de los medios en pos de la defensa de sus derechos.

## **JUAN RUSSI – URUGUAY**

**COLECTIVO ÁRBOL** - Canal Municipal de la ciudad de Montevideo. [www.arbol.org.uy](http://www.arbol.org.uy)

Contribuir a la democratización del medio audiovisual y utilizarlo como herramienta educativa de participación, con el fin de fortalecer el derecho a la expresión, y de aportar a la convivencia y la transformación social.

### **Como nos organizamos**

Área de gestión y Coordinación

Área de Formación y Capacitación

Área de Producción y Difusión

### **Ramas**

#### **Participación e Identidades**

Está vinculada con la búsqueda de identidades o acciones que generen la participación en la comunidad de referencia.

#### **Comunidad y Cultura**

Esta rama se trata de contar acciones comunitarias y/o culturales que desarrolla un grupo en la comunidad.

#### **Convivencia e Integración**

Esta rama busca reflexionar sobre los temas relacionados con la convivencia y la integración en su sentido más amplio.

#### **Adolescencia y Juventud**

En esta rama los protagonistas y realizadores son los y las adolescentes y jóvenes de distintos barrios de Montevideo y el interior más próximo del país.

## **MANON BARBEAU – CANADA**

**WAKIPONI MOVIL** [www3.nfb.ca/aventures/wapikonimobile](http://www3.nfb.ca/aventures/wapikonimobile)

El Wapikoni Móvil es un estudio ambulante de formación y creación audiovisual y musical que viaja desde hace 7 años por las comunidades indígenas de Quebec en Canadá.

Ofrece a los jóvenes indígenas la oportunidad de expresarse a través de materiales audiovisuales, e incentiva el surgimiento de talentos. El Wapikoni móvil facilita el intercambio y la comunicación entre jóvenes y contribuye a su apertura hacia el mundo. Les da la ocasión de hacerse conocer y destacarse no sólo en sus comunidades sino también en el mundo para romper el aislamiento que vivieron los jóvenes de los pueblos nativos de Quebec, donde hay muchos suicidios.

Los jóvenes del Wapikoni viajan a menudo con sus películas y se convierten de esta manera en los embajadores de una cultura rica y frecuentemente menospreciada.

Wapikoni fue el nombre de una joven líder Atikamekw, Wapikoni Awashish tenía la edad de 20 años y con ella trabajé escribiendo un guión de largo metraje en la comunidad de Wemotaci.

Pero Wapikoni murió en un accidente cuando su automóvil chocó con un camión que cortaba árboles en su territorio. El Wapikoni móvil fue creado para honrar su memoria.

## **SIPI FLAMAN- joven representante de la Comunidad Atikamekh CANADA**

El Wapikoni Mobile hace mucho por los jóvenes. Gracias a esto, los jóvenes pueden mostrar su destreza, su forma de pensar. Es un medio de evadirse de los problemas sociales.

## **MARCELO PEREZ – ARGENTINA**

**LA DIRECCIÓN DE CINE Y ESPACIO AUDIOVISUAL (DCEA)** [www.deceachaco.blogspot.com](http://www.deceachaco.blogspot.com)

La DCEA es la dependencia del Instituto de Cultura de la provincia del Chaco, que tiene como objetivo promover la actividad audiovisual en todo el territorio provincial.

En el año 2008 se dio el primer paso hacia un cambio muy importante: acercar a las comunidades **Qom, Wichí y Moqoit**, el lenguaje audiovisual, no sólo a través de las proyecciones, sino, fundamentalmente, a través de la producción de material audiovisual propio.

Con ese objetivo se realizó ese año el Primer Festival de Cine de los Pueblos Indígenas.

El Festival de Cine de los Pueblos Indígenas se dedica a la difusión de películas latinoamericanas que reflejan las luchas reivindicatorias presentes y las diversas culturas de los pueblos originarios. La característica particular es que se trata de un Festival multisede e itinerante, que recorre diversas comunidades, pueblos y parajes chaqueños a través

de unidades de cine móviles.

## **TALLER DE CINE: LAS PRIMERAS PELÍCULAS INDÍGENAS DEL CHACO**

El objetivo es promover el acceso al uso de medios audiovisuales por parte de las comunidades Qom, Wichí y Moqoit de la provincia del Chaco y la Región, con el fin de defender el derecho a la comunicación y a la utilización creativa de recursos técnicos

## **MIGUEL LÓPEZ - PARAGUAY**

### **LOGROS Y DESAFÍOS DEL AUDIOVISUAL PARAGUAYO**

En Paraguay, proponerse a evaluar la situación del audiovisual nos remite a un punto común que a estas alturas ya es una suerte de vergüenza nacional: Somos el único país en la región que no tiene una ley de cine, un marco jurídico que permita establecer parámetros posibles de desarrollo, fondos de creación, formación, promoción, distribución, etc. Una normativa que permita definir pautas claras de protección al trabajo propio y de promoción efectiva del cine nacional incipiente aún.

Mientras no exista una disposición del Estado en función a una política decidida hacia la alfabetización audiovisual, hacia la promoción de la industria cinematográfica como tal, de una posición firme que impulse el audiovisual como una defensa férrea del derecho humano de la propia imagen, de la defensa de la soberanía de la imagen, todavía estaremos tanteando a oscuras sin mayores perspectivas.

Para que exista circulación de audiovisuales paraguayos, debe haber audiovisuales.

La baja cantidad de realizaciones justamente por falta de apoyo, pero al mismo tiempo el esfuerzo que hacemos para seguir avanzando y logrando buenas cosas, pese a las dificultades.

**PEPI GONCALVEZ** [www.proanima.org.uy](http://www.proanima.org.uy)

### **LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS COMO OPORTUNIDAD PARA PRODUCIR Y DISTRIBUIR CONTENIDOS CON PERSPECTIVA DE GÉNERO.**

#### **La Tecnología como “saber hacer bien”**

Las alternativas para distribuir y producir el cine indígena y comunitario no deberían diferenciarse mucho de las que requiere toda la producción audiovisual que no proviene de Hollywood. Todas las imágenes y sonidos nuestros nacen con similar carencia. Sin estrategia ni medios económicos nos debatimos ante la posibilidad de desaparecer o la tener un contacto mínimo, insignificante, con el público de nuestros países.

#### **Proyectar el Futuro**

Tengo una obsesión personal: proyectar el futuro. Es una mirada que a veces nos falta en América Latina, que sangra permanentemente entre el presente y un pasado doloroso. A veces estamos mirando demasiado el pasado reciente, apenas entendemos el presente y nunca nos proyectamos al futuro. Hoy no hay internet en muchas comunidades, pero ayer tampoco había otras cosas que hoy existen. Por ejemplo, ayer no había televisores y hoy es uno de los medios de mayor penetración.

#### **INFILTRARSE EN LAS VENTANAS DONDE ESTAN LOS DEMAS**

Tal vez no haya que construir un sitio para poner a disposición el cine indígena en la internet. Creo que hay que ir a donde todos ponen sus cortos, estudiar los formatos y subir el cine indígena a esos espacios masivos, como YOUTUBE. Hay que infiltrarse donde están todos, crear canales especializados y estar en el índice de mayor cantidad de videos. Hay que estar en esos lugares donde no seremos filtrados.

#### **IDENTIFICAR A LOS AUTORES EN EL TRABAJO**

Es fundamental que en el cuerpo de la obra audiovisual se identifiquen los créditos con el nombre de las personas que realizaron, igual que en cualquier película. Recomiendo que no se pongan los nombres de los autores cuando ya finalizó la banda sonora sino que se incluyan de manera que no se pueda cortar esa parte fundamental del reconocimiento a la autoría.

#### **USAR TODOS LOS MEDIOS DISPONIBLES PARA PRODUCIR**

La película realizada con el teléfono, un reproductor de audio, una cámara de vigilancia o un dispositivo médico deja de ser una utopía. Registrar, editar y distribuir a través de Internet una película corta es algo posible. ¿Porque usar Internet para llegar a otros medios? porque no hay filtro o existe un “ filtro blando “.



El cine y el audiovisual que apoyan nuestras instituciones nacionales es ciudadano, capitalino principalmente. El resto, es exotismo puro. Inclusive la producción de personas menores de treinta años es excepcional en las pantallas que cuentan con apoyos públicos. Hay que acortar el camino y romper la brecha impuesta desde una supuesta centralidad cultural autorizada.

## **ANTONELLA DENEGRI - ARGENTINA**

### **ACCIÓN FEDERAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES DE ARGENTINA- INCAA [www.incaa.gov.ar](http://www.incaa.gov.ar)**

#### **Contexto político de la producción audiovisual.**

Dentro del marco de las políticas de gobierno que cambian el universo de la comunicación, se abre un nuevo capítulo en la historia audiovisual de nuestro país.

La aprobación de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual que fomente la democratización del Espacio Radioeléctrico sumado a la implementación del Sistema Argentino de Televisión Digital, crean las condiciones para que lleguen a la Televisión las voces que producen contenidos audiovisuales el país.

Se trata de hacer realidad el derecho que tienen todos los actores sociales a poder contar y comunicar, compartir y recrear, sus historias, sus valores, su forma de ver el mundo.

#### **Políticas orientadas al fomento de la producción de nuevas voces.**

Desde el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), como parte activa del Estado Nacional, estamos consubstanciados en el objetivo de promover la cultura, la industria, el empleo y los mercados sin olvidar que la industria cinematográfica, desde sus temáticas y tratamientos compromete nuestra identidad, nuestra historia, memoria y futuro.

Desde el Concurso Federal de Proyectos de Largometraje Premio a Desarrollo de Proyectos “Raymundo Gleyzer” profundizamos las acciones de nuestra política federal y la atención a inquietudes que provienen de productores noveles, con quienes trabajamos su ingreso y su permanencia en el sistema industrial.

## **BLAS GOMEZ – COLOMBIA**

### **MEDIOS EN COMUN <http://mediosencomun.wordpress.com>**

#### **Situación Actual**

La historia de la TV comunitaria en *Colombia* es muy particular. Hace 25 años, millones de colombianos comenzaron a conectarse en serio con el mundo exterior gracias a que en un abrir y cerrar de ojos el país se pobló de antenas parabólicas. Este fenómeno se dio porque en un momento dado los satélites estaban repletos de señales de televisión; la tecnología de recepción era cada vez más barata; los televidentes estaban asfixiados con una oferta muy limitada de canales nacionales y tenían necesidad de mirar al exterior; y, para completar, el Estado colombiano sólo había adjudicado licencias de TV por suscripción en 8 ciudades, dejando por fuera del servicio a más de mil municipios, que entonces no podían acceder legalmente por esa vía a la información, a la cultura y al conocimiento universal.

Una vez satisfecha la necesidad original de ver el mundo en sus pantallas, esas comunidades se volcaron al interior de sí mismas y comenzaron a producir sus propios contenidos, y hacer el registro de sus principales actividades. Tras ese mismo objetivo, la Televisión Comunitaria se ha agremiado en organizaciones como cooperativas y ligas a lo largo del país. A diferencia de los grandes canales de la televisión comercial, que representan los intereses de sus propietarios, la *Televisión Comunitaria* es la voz de los ciudadanos, quienes por esas redes discuten hechos de la vida cotidiana de pequeñas comunidades. Su existencia adquiere un significado incuestionable ya que a través de ellos se materializa no sólo derecho fundamental a la libre expresión e información, sino también la *democratización de la propiedad de los medios de comunicación* como prenda de garantía de una sana democracia y de un Estado Social de Derechos. No obstante, la *Televisión Comunitaria* mantiene su lucha con los operadores de televisión por suscripción, que hacen dumping y les compiten con tarifas predatorias.

#### **PROPUESTAS DE MEDIOS EN COMUN**

1. Medios en Común es una organización que trabaja con las televisiones comunitarias de Colombia y tiene acceso a ellas a través de espacios de programación y formación, recordemos que son cerca de 720. Un porcentaje bastante alto de estos canales están ubicados en sitios sensibles y con poco acceso a la información.

Nuestra propuesta es para quienes quieran difundir su trabajo por medio de estos canales y mostrar temas tan importantes como el cine indígena que aprovechen estos espacios en Colombia para que nuestra población conozca

otras formas de producir y mostrar realidades importantes de otras partes del continente.

2. Medios en Común está en disposición de abrir un espacio de discusión y proyección de obras en el 2º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE CIUDAD LUNA, que se desarrollará en Chía - Colombia (15 minutos de Bogotá) entre el 27 y el 31 de Octubre de este año. Podríamos pensar en un espacio exclusivo para las cámaras de la diversidad e incluso para los participantes del encuentro. Además podríamos pensar en el auspicio de la UNESCO para ello. (no exclusivamente en dinero, más en apoyo). Para nosotros es muy importante que temas como los tratados en el encuentro de visibilicen en nuestro país, y analizar posibilidades de asistencia.

3. Nuestra última propuesta tiene que ver con el envío de materiales de acá hacia donde podamos dirigirlo de lo que las televisiones y colectivos comunitarios están haciendo en Colombia y que puedan también alimentar giras itinerantes y televisiones locales. Entraríamos a establecer que contenidos pueden ser interesantes y además efectivos según los lugares. Para Medios en Común es primordial y necesaria la circulación de material audiovisual por todas nuestras ventanas de exhibición y los canales comunitarios son 720 ventanas distintas. Además nuestro festival se está convirtiendo en una ventana muy importante de exhibición para jóvenes realizadores latinoamericanos y el tema de las cámaras de la diversidad es muy pertinente, podemos salir beneficiados todos y hacer realidad una cadena de distribución para contenidos comunitarios e indígenas.

### **OCTAVIO GETINO – ARGENTINA** <http://www.octaviogetinocine.blogspot.com> **REALIZADOR, GUIONISTA, NARRADOR Y EXPERTO EN COMUNICACIÓN**

Me resulta, muy difícil representar a nadie. Si soy colaborador, asesor y participe de todo los proyectos que tiene esta fundación en materia de intentar contribuir al desarrollo tanto industrial como cultural de la cinematografía de América Latina, porque cuando estamos hablando de cine Latinoamericano, en el fondo estamos hablando de una convención, dado que históricamente el cine Latinoamericano se ha concentrado en tres grandes países: Brasil, México y Argentina, que tienen el 60/70 por ciento de la producción del siglo XX.

Mientras que el resto de los países apenas representan 20/25 por ciento de la producción. Sin embargo, dado los elementos de coincidencia, de hermandad que existen en la historia, en lo que paso, en lo que nos proponemos a hacer, evidentemente si podemos aceptar como proyecto esta construcción de lo Latinoamericano. En primera instancia, un saludo también de la fundación y Alquimia Peña su Directora, que está desarrollando también entre otras cosas, tareas como es la de investigar problemas básicos de cine, como son los de la producción y distribución del mercado, problemas como son las incidencias que tienen las nuevas tecnologías, particularmente la del audiovisual, el diseño de contenido, de la producción y en la comercialización, y problemas como son, que a mi me parecen muy importantes que tienen que ver con la formación de nuevos públicos, porque si nosotros no somos capaces de crear, no solo películas, crear sistema de distribución y de exhibición, sino, crear nuevos públicos, el cine Latinoamericano no tiene mucho futuro, y la creación de estos nuevos públicos, convocan no solo a los cineastas, a los empresarios, a los que diseñan contenidos, sino a todos los sectores de la sociedad, particularmente al sector educativo y del sector cultural.

Sobre esto no hay mucho trabajo escrito pero, son tareas que se están desarrollando en estos momentos. Hay un observatorio del cine y audiovisual Latinoamericano que tiene, que está en proyecto, pero que ya está construyéndose y se puede acceder en el en la página web [www.cinelatinoamericano.org](http://www.cinelatinoamericano.org)

### **NESTOR GANDUGLIA – URUGUAY**

[www.signo.com.uy](http://www.signo.com.uy)

En el campo de las culturas populares, la memoria social y las identidades socioculturales, se han adelantado varios proyectos de investigación-acción participativa en torno a la apropiación social de la memoria y la identidad.

**Fortalecimiento de la cooperación horizontal para un modelo de desarrollo culturalmente sostenible en América Latina**, que inició la documentación y análisis transversal de experiencias populares en 6 países (Uruguay, Argentina, Colombia, Perú, Paraguay y Bolivia) y su organización en Red, con el propósito de fundamentar y proponer acciones concretas de desarrollo para los pueblos de América Latina, que estén fundadas en las particularidades culturales, patrimoniales e identitarias de nuestros pueblos. Han emergido de este proyecto, 4 documentales de 25' c/u y un libro: "Los caminos de Abya Yala: Hacia un desarrollo culturalmente sostenible en América Latina", un análisis comparado de experiencias latinoamericanas, en las que grupos, organizaciones o comunidades populares han concebido procesos de cambio a partir de sus herencias y tradiciones culturales (AECID y UNESCO, 2007 a la fecha)

## **Articulación en Redes**

Foro latinoamericano “Memoria e Identidad”.

Foro iberoamericano de cooperación sur-norte para un desarrollo culturalmente sostenible.

Encuentros Regionales “Apropiación social de la memoria y la identidad”.

## **TERESA CASTILLO – PERU**

**NOMADAS** [www.nomadasperu.com](http://www.nomadasperu.com)

Nómadas es una asociación cultural peruana sin ánimo de lucro creada en Junio de 2007 y formada por un grupo de comunicadores interesados en la difusión del cine hecho en América Latina y en la utilización del arte como medio de educación, intercambio cultural y sensibilización entre los pueblos del continente.

A bordo de una camioneta 4x4 y con un equipo de proyección móvil, Nómadas recorre distintos pueblos y comunidades campesinas e indígenas de América Latina con el objetivo de fortalecer la integración cultural entre los diferentes pueblos a través de la proyección de películas (documentales y de ficción) en lugares donde el cine no puede llegar.

Desde su creación, Nómadas ha llevado a cabo GIRAS DE CINE ITINERANTE en Perú: en los departamentos de Junín y Cerro de Pasco, en Ica y la provincia de Cañete, en el departamento de Arequipa y en el departamento de Ancash. En cada una de estas giras se han organizado más de 150 funciones de cine gratis llegando, en total, a más de 150,000 espectadores. Desde Noviembre de 2008, ha realizado dos ediciones de CINE EN LAS FRONTERAS en el marco del Proyecto de Cooperación Unión Europea – Comunidad Andina denominado “Acción con la Sociedad Civil para la Integración Regional Andina – SOCICAN”. Estas dos primeras ediciones se desarrollaron en comunidades fronterizas de Perú, Ecuador y Bolivia y fueron financiadas por la Unión Europea (Primera edición) y por la Agencia Española de Cooperación Internacional (Segunda Edición).

Actualmente Nómadas está trabajando para la realización de la Tercera Gira CINE EN LAS FRONTERAS, que se llevará a cabo en las fronteras de Colombia-Ecuador-Perú.

En cada una de las giras también se organizan Talleres Nómadas de Realización de documentales con jóvenes de las comunidades fronterizas.

## **ANDRÉS VARELA – URUGUAY**

**EFFECTO CINE** [www.efectocine.com](http://www.efectocine.com)

Efecto cine: EL PROYECTO Este proyecto realiza una Muestra Nacional de cine itinerante por todo el país a través de funciones gratuitas con un catálogo de películas nacionales e internacionales. Contando con tres ediciones nuestra propuesta ha convocado ya más 188.000 espectadores. Esta cuarta edición está enfocada al público infantil generando una muestra de cine para niños con participación de piezas de toda América Latina y un concurso de animación a nivel nacional para las escuelas utilizando como herramienta las computadoras XO entregadas a través del Plan Ceibal.

Las pantallas inflables aportan un diferencial muy importante en lo que al espectáculo se refiere (a la usanza del circo que llega a la ciudad). Estos eventos están dirigidos a convocar a una actividad comunitaria propiciando la cohesión social y la interacción con realizadores, protagonistas y técnicos del audiovisual uruguayo que participan en diferentes conferencias. Efecto Cine ha sido seleccionado y premiado por las fundaciones internacionales Prince Claus Fund y Hubert Bals; es apoyado por UNESCO, ICAU y Unión Latina además de haber sido declarado de interés Nacional y Ministerial (MEC, MINTUR).

## **JUANA MIRANDA – PARAGUAY**

**KINO COLECTIVO CINEMATOGRAFICO** – [www.kinocolectivo.blogspot.com](http://www.kinocolectivo.blogspot.com)

**MOVIMIENTO REGIONAL “ENTRE FRONTERAS”** [www.foroentrefronteras.org](http://www.foroentrefronteras.org)

Como artistas nosotros nos dedicamos más fuertemente al cine, al audiovisual documental y a las expresiones contemporáneas como el video arte y la videodanza por ejemplo. En ese contexto somos co-productores de “Crear en Libertad” Encuentro Internacional de Danza y Artes Contemporáneas junto a Alejandra Díaz, y de otras iniciativas vinculadas con la creación y fortalecimiento de espacios de creación y difusión. Por ese motivo, como artistas que sentimos la necesidad de espacios de comunicación y difusión, cuando fuimos invitados a participar del Foro Entre Fronteras creímos que nos era pertinente, que se ajustaba a ese objetivo y que pertenecemos a esa región, a las realidades que tenemos en común en cuanto cineastas y productores.



El “*Foro Entre Fronteras*” es una asociación itinerante de carácter participativo y horizontal que vincula organismos estatales, independientes, no gubernamentales y profesionales que trabajan en la producción cinematográfica y audiovisual, de la región conformada por Paraguay, Norte Argentino, y Sur de Brasil. El “Foro Entre Fronteras” trabaja en el diseño y articulación de políticas audiovisuales que contemplen instancias de capacitación, de fomento y difusión de la producción audiovisual de nuestra región.

## **MIGUEL AGÜERO - PARAGUAY**

### **ARRAIGO EXPRESIÓN AUDIOVISUAL**

Debo aclarar que Arraigo no tiene ninguna experiencia de trabajo con pueblos indígenas, nuestro trabajo por su contenido y enfoque lo definimos como obras de comunicación alternativa, realizamos trabajos audiovisuales sobre, y con los pueblos afro paraguayos, población mestiza, y comunidades rurales. En cuanto a la temática que abordamos, ponemos énfasis en la diversidad cultural de nuestro país, en especial en las manifestaciones de arte popular.

#### **Objetivos:**

- Registrar con respeto historias de vidas de paraguayos y paraguayas a través de los cuales se pueda conocer y valorizar una parte de nuestra diversidad cultural.
- Comunicar la sabiduría, y la creatividad popular.
- Contribuir con nuestro trabajo al desarrollo de la sensibilidad, la reflexión, y el conocimiento.

#### **Propuestas**

- Impulsar política cultural que democratice el cine y el video en el país.
- Trabajar en políticas no difusionistas del cine, sino en políticas culturales democráticas, que la gente pueda contar sus historias, con su propia estética.

## **BILLY ROSALES - PARAGUAY**

### **OPRAP**

El señor Billy Rosales prefirió compartir desde el punto de vista del propio protagonista, el poeta Mya Guarani, Brígido Bogado, su experiencia con el audiovisual, quien compartió con los participantes los significados y cosmovisión de su cultura a través de un Power Point, el cual será compartido con todos y todas en la Memoria Final.

**André DUDEMAINE (Canada)** - Terres En Vues [www.nativelynx.qc.ca](http://www.nativelynx.qc.ca)

**Ponencia en el sitio [www.encuentrodellagoypacarai.com](http://www.encuentrodellagoypacarai.com)**

**# Resumen realizado por Jorge MONGES - Paraguay**

[www.encuentrodellagoypacarai.com](http://www.encuentrodellagoypacarai.com)